

Quichua rimaipi ñucanchij quillcashca librocunaca caicunami:

- **Bartimeo shuti mana ricuj runamanta**
- **Juan huasichishca huasimanta**
- **Noé shuti runa yacupi huambuj jatun huasita rurashcamanta**
- **Imatapish umashpalla huillaj Pedro shuti mosomanta**
- **Letracuna**
- **Apunchij Jesús huacharishcamanta**
- **Quillcanata Yachana 1**
- **Quillcanata Yachana 2**
- **Quillcanata Yachana 3**

Q'ui pamanca shujtaj librocunatapish quillcashunrajmi. Ucuman tiyaj direccioncunaman rishpa, telefonocunapi cayashpa yachai tucunguimi. [www.quichua.net](http://www.quichua.net) Internet direccionpish cai librocunata rezai tucunguimi.



Acuerdo Ministerial #0110

Calle Fulgencio Araujo N26-188  
y Humberto Albornoz  
(Sector de la Comuna)  
Quito, Ecuador  
Teléfono: 3203498, 09-5002825

[www.quichua.net](http://www.quichua.net)  
[www.fedepi.org](http://www.fedepi.org)

# QUILLCANATA YACHANA 1



Primer texto de lectura para el  
quichua de la sierra central del Ecuador

Chimborazo, Bolívar, Cotopaxi, Tungurahua

13-julio-2007

Basado en el texto

Yuyajcuna yachana p'anga

1.982

por Manuela Lema Ch. y José Luis Yuquilema

con asesoramiento técnico del I.L.V.

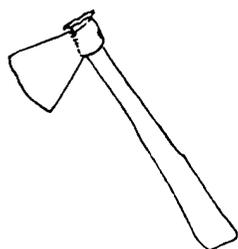
con agradecimiento

(Ricunapish parlanacunapishmi.)

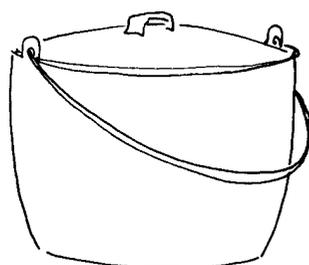
¿Imatataj ricungui? Cashnami quillcana.

(Observar y conversar)

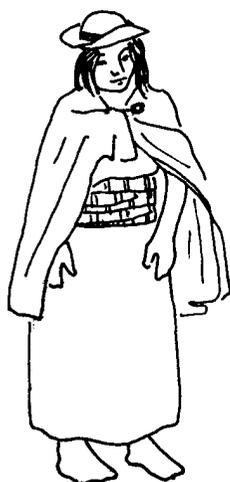
¿Qué ve? Así se escribe.



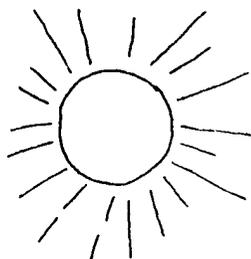
jacha



manga



mama



inti

## ECUADOR LLAJTAPAJ CANTANA

### CORO

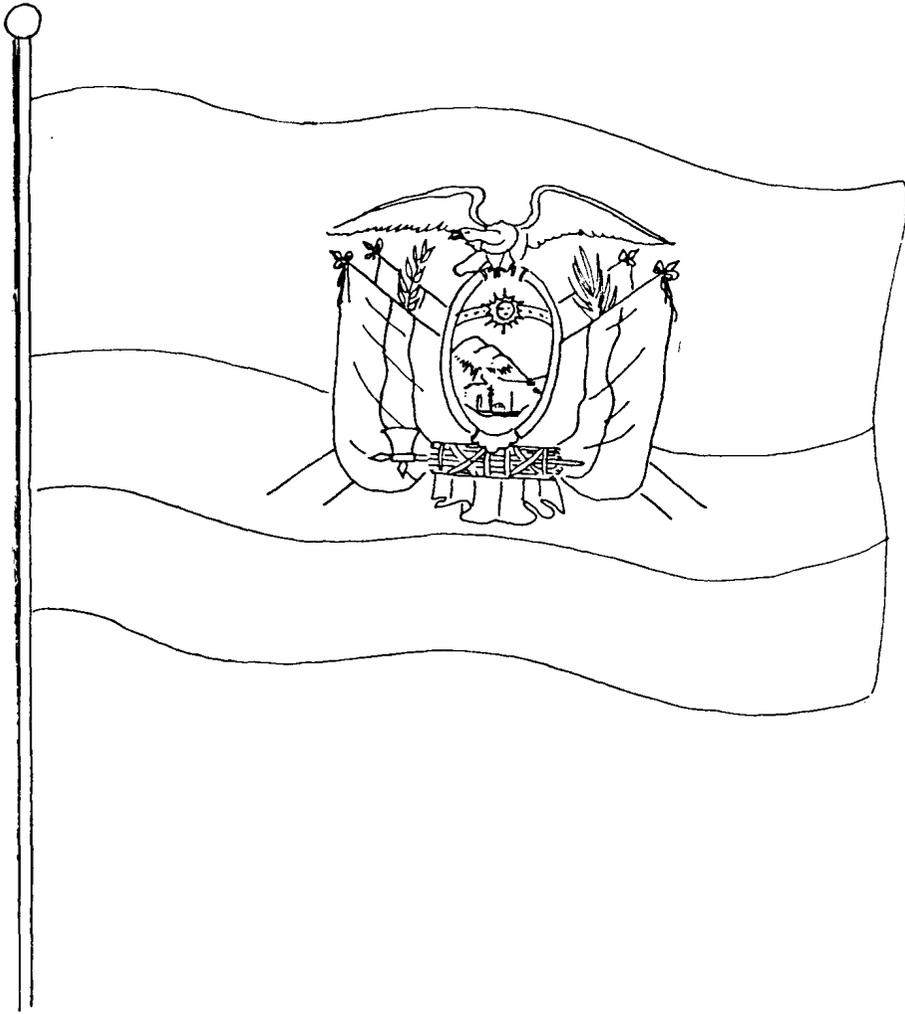
Ñuca llajta canta alli nini.  
Sumajmi. Sumajmi.  
Cambaj shungu ucupi cushicui.  
Cambaj ñahui intita yallimi.  
Huaranga huarangata cushicui.  
Canca sumaj allpami cangui.  
Huaranga huarangata cushicui.  
Canca sumaj allpami cangui.

### ESTROFA

Cai allpapi punta yayacuna  
Pichincha urcupi macanacushca.  
Cantaca huiñaipaj alli nishca.  
Canmanta yahuarta jichashca.  
Diosca chaita ricushpa chasquishca.  
Chai yahuar muyu shina mirarij.  
Cai runacunata mancharishca.  
Cashna alli runacunami.  
Mirarishcamari. Mirarishcamari.

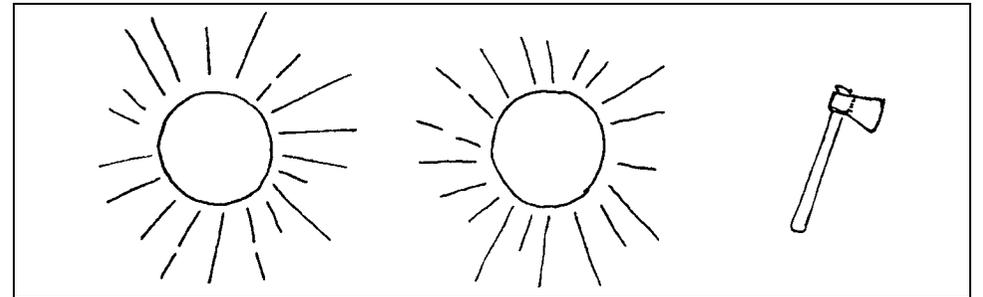
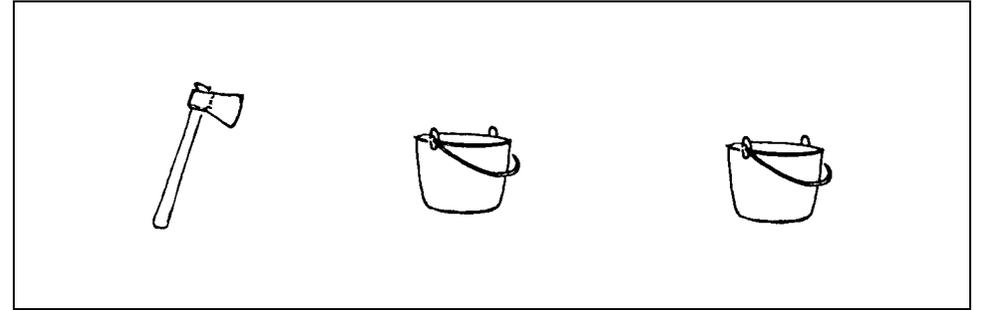
### CORO

Ñuca llajta canta alli nini.  
Sumajmi. Sumajmi.  
Cambaj shungu ucupi cushicui.  
Cambaj ñahui intita yallimi.  
Huaranga huarangata cushicui.  
Canca sumaj allpami cangui.  
Huaranga huarangata cushicui.  
Canca sumaj allpami cangui.

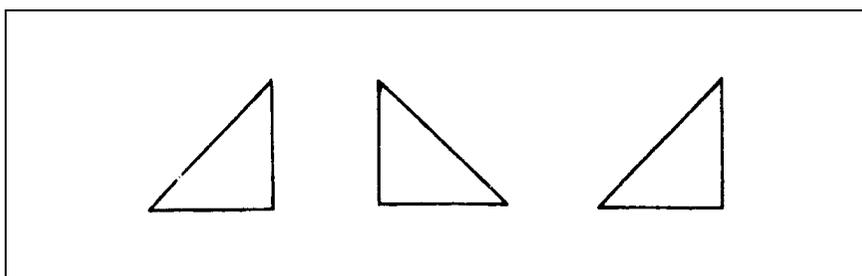
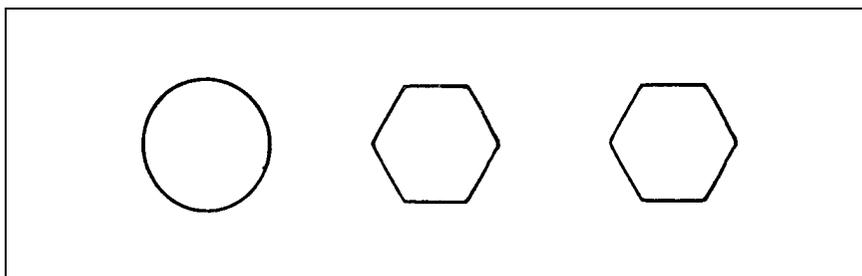
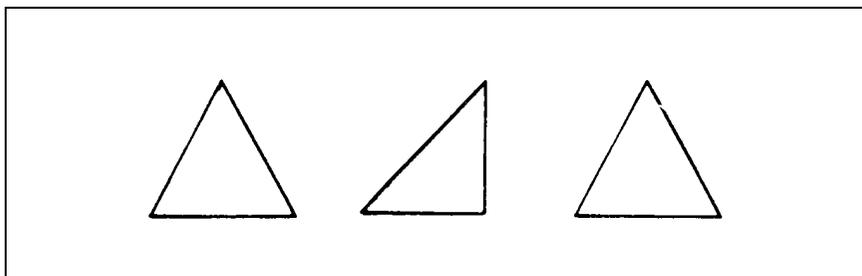
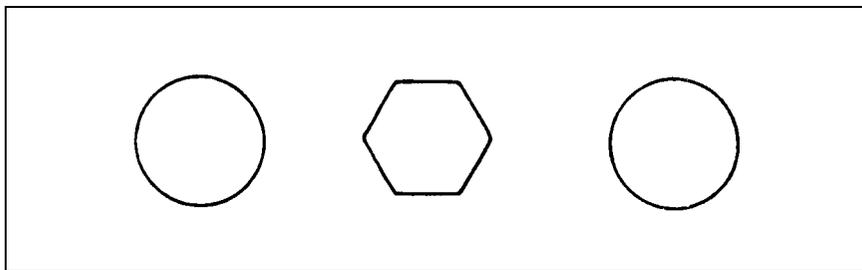


☞ ¿Cada cajonpi tiyajcunamantaca maijantaj ch'ican? Chaita mashcashpa bombata rurashpa agllangui.

En cada caja, ¿qué objeto es diferente? Encuéntralo y enciérralo en un círculo.



¿Cada cajonpi tiyajcunamantaca maijantaj ch'ican? Chaita mashcashpa pintangui.  
 En cada caja, ¿qué objeto es diferente? Encuéntrelo y píntele.



## Las 41 letras del alfabeto del quichua de la sierra central del Ecuador (Chimborazo, Bolívar, Cotopaxi, Tungurahua)

minúscula minúscula	mayúscula mayúscula	shuti nombre	minúscula minúscula	mayúscula mayúscula	shuti nombre
<u>p</u>	<u>P</u>	pe	<b>ts</b>	<b>Ts</b>	atsa
<b>p'</b>	<b>P'</b>	pe aspirada*	<b>ts'</b>	<b>Ts'</b>	atsa aspirada
q	Q	cu	<b>ty</b>	<b>Ty</b>	atya*
<b>q'</b>	<b>Q'</b>	cu aspirada*	<b>t'y</b>	<b>T'y</b>	atya aspirada*
r	R	ere	<u>u</u>	<u>U</u>	u quichua
s	S	ese	v	V	ve corta
<b>sh</b>	<b>Sh</b>	ishi	w	W	doble ve
<b>srh</b>	<b>Srh</b>	usrhu	x	X	equis
<u>t</u>	<u>T</u>	te	<u>y</u>	<u>Y</u>	ye
<b>t'</b>	<b>T'</b>	te aspirada	z	Z	zeta

Las letras en **negrilla** no ocurren en español, sólo en quichua.

Las letras con doble subrayado ya han sido enseñadas.

\* Las letras marcadas con este asterisco no se pronuncian iguales en toda la sierra central. Véase la lección correspondiente para ver detalles.

# Chimborazo, Bolívar, Cotopaxi, Tungurahua provinciacunapi quichua rimaipaj 41 letracuna

minúscula minúscula	mayúscula mayúscula	shuti nombre	minúscula minúscula	mayúscula mayúscula	shuti nombre
<u>a</u>	<u>A</u>	a	h	H	ache
b	B	be larga	<b>hu</b>	<b>Hu</b>	<b>ahua</b>
<u>c</u>	<u>C</u>	ce	<u>i</u>	<u>I</u>	i quichua
<b>c'</b>	<b>C'</b>	ce aspirada*	j	J	jota
<u>ch</u>	<u>Ch</u>	che	k	K	ka
<b>ch'</b>	<b>Ch'</b>	che aspirada	l	L	ele
d	D	de	ll	Ll	elle
e	E	e castellana	<u>m</u>	<u>M</u>	eme
f	F	efe	<u>n</u>	<u>N</u>	ene
g	G	ge	<u>ñ</u>	<u>Ñ</u>	eñe
			o	O	o castellana

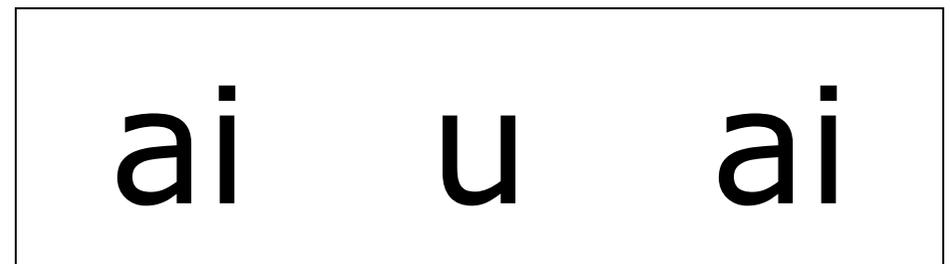
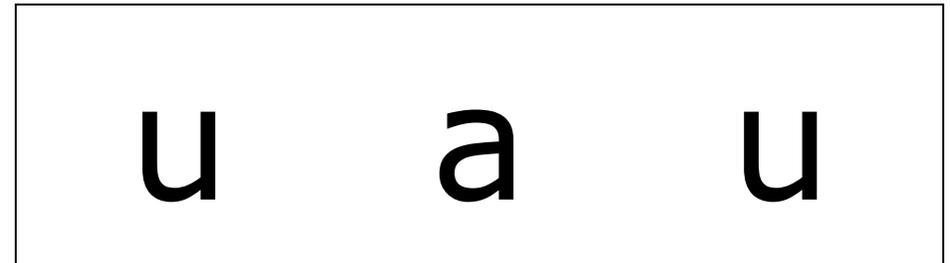
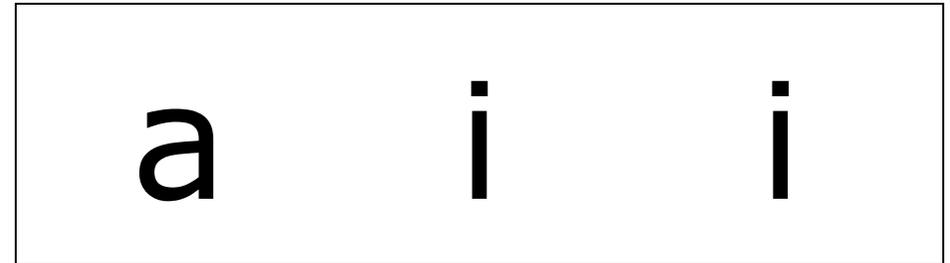
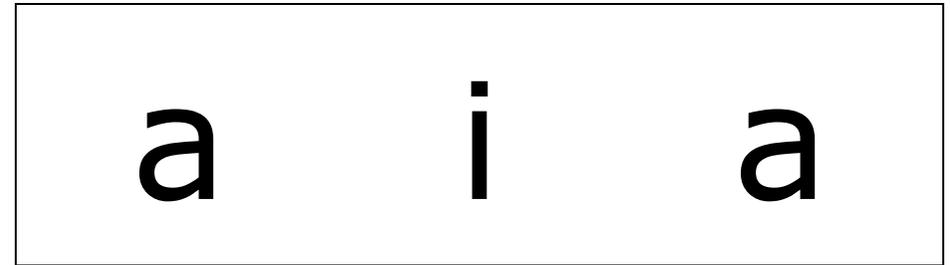
**Yanajlla** letracunaca castellano rimaipi mana tiyashcachu, quichua rimailapimi tiyan.

**Ishqui caspicuna**huan letracunaca ña yachachishpa shamushcatami ricuchin.

\* Chimborazopi, Bolívarpi, Cotopaxipi, Tungurahuapi mana tucui comunidadcunapica cai asteriscohan señalashca letracuna chai laya nishcachu. Cada letrata yachachina yachanatata ashtahuan entendingapaj ricupangui.

☞ ¿Cada cajonpi tiyaj letracunamantaca maijancunataj chai laya? Chaicunata mashcashpa jahuapi "x"ta aspingui.

En cada caja, ¿qué letras son iguales? Encuéntrelas y táchelas.



Cai quillcashca layata cai ucupi rurangui.

Trace las líneas siguiendo el modelo.

The image shows a large grid for tracing practice. It contains six rows of patterns, each starting with a directional arrow:

- Row 1: Horizontal lines. Arrow points right.
- Row 2: Vertical lines. Arrow points down.
- Row 3: Diagonal lines sloping upwards from left to right. Arrow points up and right.
- Row 4: Diagonal lines sloping downwards from left to right. Arrow points down and right.
- Row 5: 'X' marks. Arrow points down and right.
- Row 6: Circles. Arrow points down and right.

### Paso 9

Contrastar los elementos gramaticales nuevos con elementos gramaticales antes aprendidos.

### Paso 10

Construir la oración con el elemento gramatical.

### 3. El Cuento

### Paso 11

Ayude al alumno a leer con comprensión y fluidez.

### 4. Ejercicios de escritura.

### Paso 12

Siempre demuestre a los alumnos los mismos movimientos con los cuales se escriben las letras. Deben fijarse en cómo las forma el maestro mientras él escribe.

---

Después de cada cuatro lecciones, hay una lección de repaso.

☞ ¿Cada cajonpi tiyaj letracunamantaca maijancunataj chai laya? Chaicunata mashcashpa bombata rurashpa agllangui. En cada caja, ¿qué letras son iguales? Encuéntrélas y enciérrélas en un círculo.

j j m

n t t

ch g ch

m j m

☞ ¿Cada cajonpi tiyajcunamantaca maijancunataj chai laya? Chaicunata mashcashpa quinriman caspita ucu chaquipi rurangui.

En cada caja, ¿qué sílabas son iguales? Encuéntrelas y subráyelas.

ja ma ja

ga ga in

cha ti ti

in in ma

#### Paso 4

La cuarta cajita es para contrastar las sílabas.

#### Paso 5

Este paso sirve para construir palabras nuevas con las sílabas aprendidas. Usualmente hay dos o tres palabras construidas.

#### 2. Ejercicios del elemento gramatical.

#### Paso 6

Analizar la oración clave con el propósito de enfocar el elemento gramatical.

#### Paso 7

Construir las palabras con los elementos gramaticales nuevos. (En las lecciones donde el verbo está enfocado, ese paso no existe.)

#### Paso 8

Comparar los elementos gramaticales en el contexto de palabras.

## Para enseñar las lecciones de lectura

Cada lección tiene las partes siguientes:

1. Ejercicios para enseñar una letra nueva y las familias silábicas.
2. Ejercicios para enseñar uno o unos elementos gramaticales nuevos.
3. Un cuento de lectura.
4. Ejercicios de escritura.

- 
1. Ejercicios para enseñar la letra nueva y las sílabas.

### Paso 1

Converse con los alumnos acerca del dibujo y luego enseñe la palabra clave. Después, la primera cajita tiene el propósito de analizar la palabra clave.

### Paso 2

La segunda cajita tiene el propósito de construir sílabas con la letra enseñada.

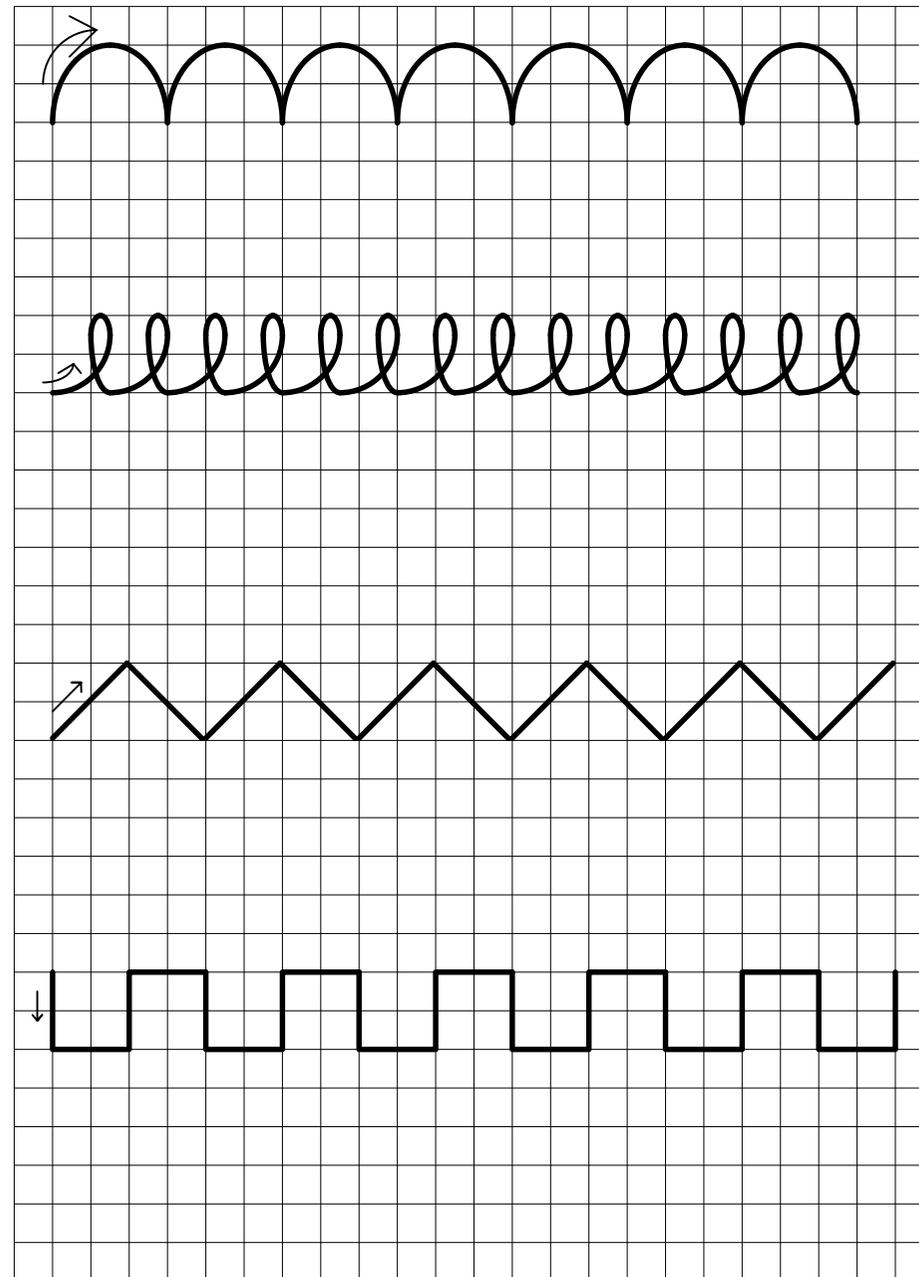
Al fondo de la página enseñe el nombre de la letra.

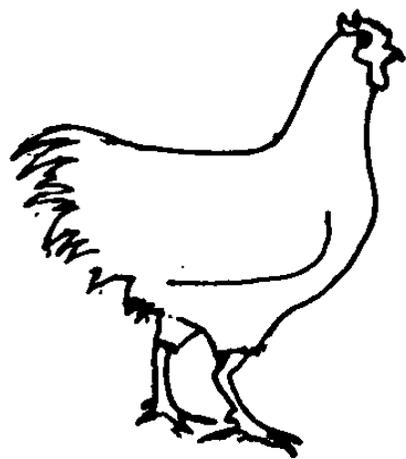
### Paso 3

La tercera cajita es para comparar las sílabas y enseñar la letra mayúscula.

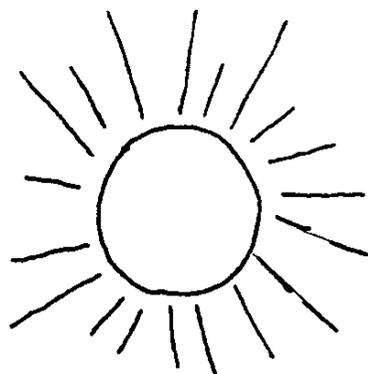
Cai quillcashca layata cai ucupi rurangui.

Trace las líneas siguiendo el modelo.





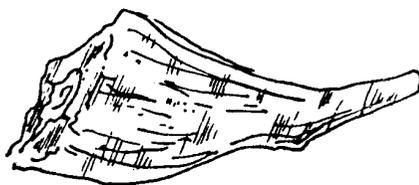
atillpa



inti



urcu



aicha

### Purina 10

Cai yachanapica ashtahuan jatun yuyaitami imallata ruranata ricuchij shimihuan huatashpa, huatashpa quillcana.

### 3. Parlota quillcana

#### Purina 11

Yachacujtaca tucui shunguhuan, allimantalla yachachingui, quillca catinata alli yachangacama.

### 4. Ima shina quillcanata yachachinamanta

#### Purina 12

Ñaupaman yachachishca shinallataj quillcanacunataca quillcangui ama shujtaj, shujtaj quillcanahuanca, chai shinalla quillcajta ricushpami yachacujcunapish, paipaj yachachij quillcashcata catinga.

Chuscu yachanata tucuchishca q'uipami cutin, cutin yuyarinami tiyan, yachacujcuna cungarichun.

shimicunahuan, chai shimicunahuan quillcashpaca ishqui shimita cashpa, mana cashpaca quimsa shimitapish quillcai tucungui.

2. Imata ruranata yachachinamanta

Purina 6

Jatun yuyaita quillcashcamanta, ima ruracujta ricuchij shuj shimita mashcana.

Purina 7

Chai q'ui-paca mushuj ricushca shimicunahuan quillcana mushuj yuyaita. Ñaupá yachanacunapica cai mushuj shimicunaca manaraj tiyanchu.

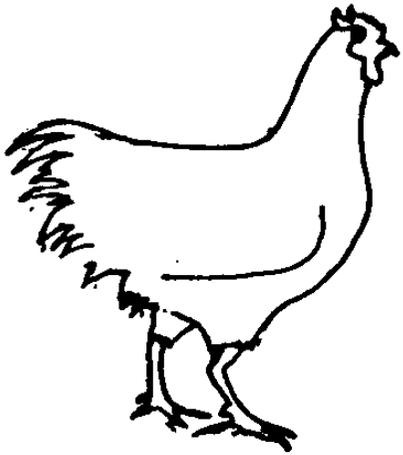
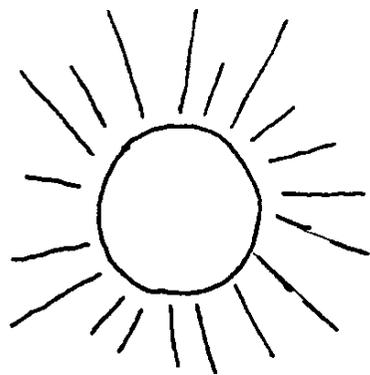
Purina 8

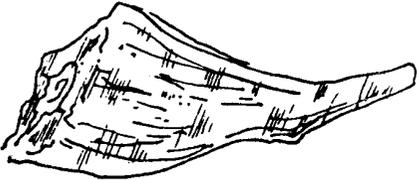
P'angapi quillcashca shimicunata ch'imrapurachina imata ruracuj shimi nishcata alli ricuchina.

Purina 9

Cai yachanapica ashtahuan mushuj yuyaicunata quillcana, punta yachashca shimicunahuan shinallataj mushuj shimicunahuan tandachishpa.

☞ Dibujopaj shimita caishuj ladopi mashcashpa bombata rurashpa agllangui.  
Encuentre la palabra correspondiente al dibujo y enciérrela en un círculo.

	<p>inti</p> <p>atillpa</p> <p>urcu</p>
	<p>inti</p> <p>atillpa</p> <p>urcu</p>

	<p>inti</p> <p>aicha</p> <p>urcu</p>
	<p>aicha</p> <p>inti</p> <p>urcu</p>

yachanapipish shuj cajón ucupimi p'angapi ricuchij shimica tiyacun; chaita rijsichingui.

Purina 2

Cai q'uipa cajonpica ima shina uchilla shimicunata tandachinatami yachachin, ashtahuanca ñaupaman yachachishca shimicunatami huatashpa shina tandachingui.

P'anga ucupica letra shutita yachachingui.

Purina 3

Quimsa cajón ucupica caitami yachachin, ima shina p'itishca shimicunata ch'imbapuranata; shinallataj mayusculahuan quillcanatapish yachachina.

Purina 4

Chuscu cajón ucupica, uchilla shujtaj shimicunata rijsichinapajmi, chai mushuj shimihuan tandachishpa ricuchina.

Purina 5

Cai yachanaca mushuj shimicunata rurangapajmi alli, chai yachacushca mushuj uchilla

## Ima shina quillca catinata yachachinamanta

Cai yachachinacunaca cashnami chaupirin:

1. Mushuj shimita yachachina, chai huashaca shimicunata tandachina; ima shinami shuj aillu cazarajpi huahuacuna mirarin, chai shinallatajmi shimicunapish uchilla shimimanta mirarishpa catina.
2. Ashtahuan shujtaj shimicunahuan chapushpa quillcana.
3. Chai huashaca shuj parlota quillcana yachashca shimicunahuan.
4. Ima shina quillcanata yachachina.

- 
1. Mushuj p'itishca shimicunatapish uchilla shimicunatapish yachachinamanta:

### Purina 1

P'angapi tiyacuj ricunacunata yachacujcunaman ricuchishpa, chaimanta parlamacungui; chai q'uipaca quillcashca shimita yachachingui. Chai

☞ ¿Cada cajonpi tiyaj shimicunamantaca maijantaj ch'ican? Chaita mashcashpa bombata rurashpa agllangui.

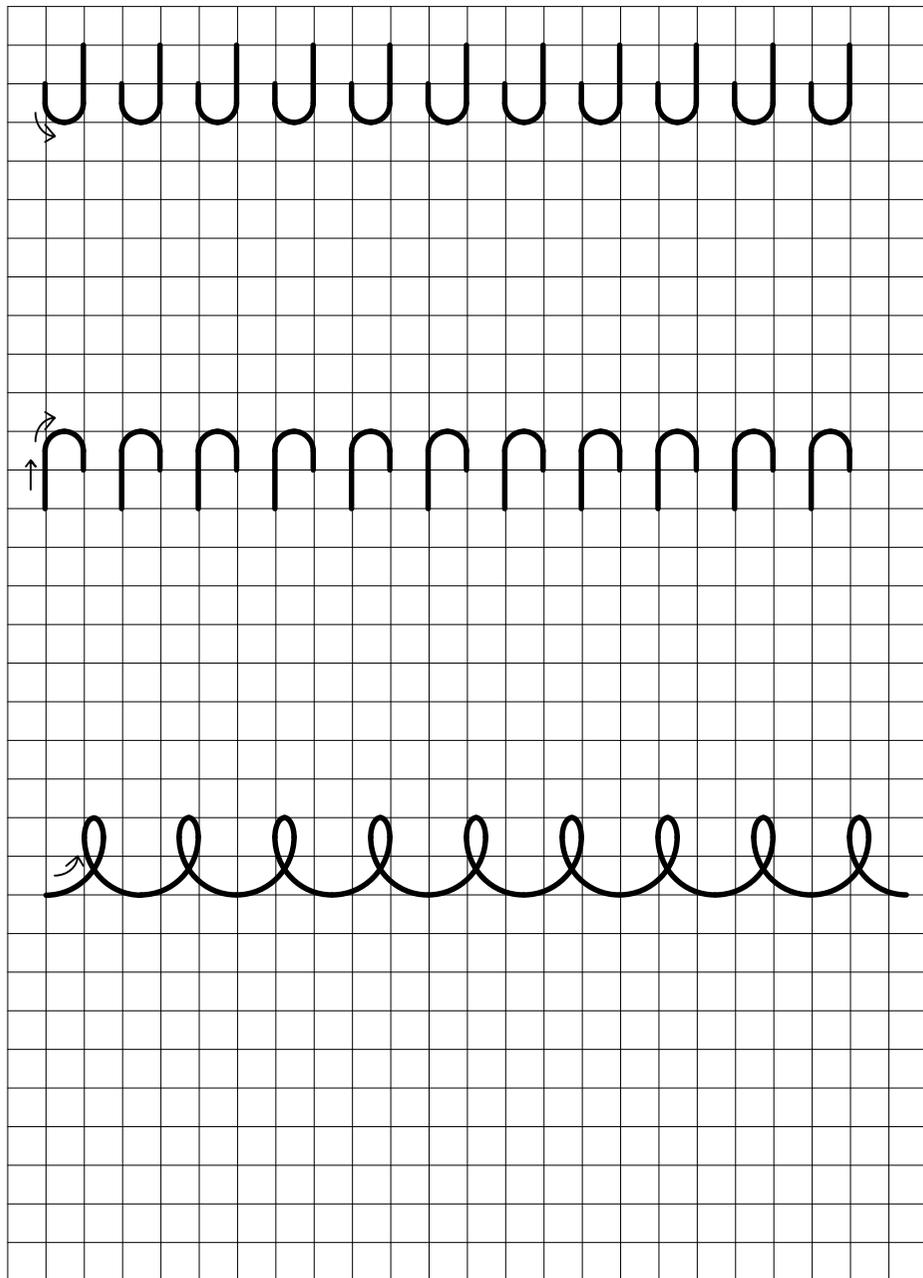
En cada caja, ¿qué palabra es diferente? Encuéntrala y enciérrela en un círculo.

atillpa      inti      inti

urcu      aicha      urcu

inti      aicha      aicha

atillpa      urcu      atillpa



# A Los Maestros

- I. Para enseñar las lecciones de prelectura (p.2-15), siga las instrucciones en cada página.
  - II. Lección 1 (Vocales) (p. 16-23)  
Converse con los alumnos acerca de] dibujo y luego enseñe la palabra clave entera, como palabra de vista. Luego siga con los ejercicios encajonados para enseñar la vocal que corresponde a cada lección. Es mejor no hacer enfoque en las demás sílabas y letras de la palabra clave. Enseñe solamente la vocal inicial de la palabra.
-

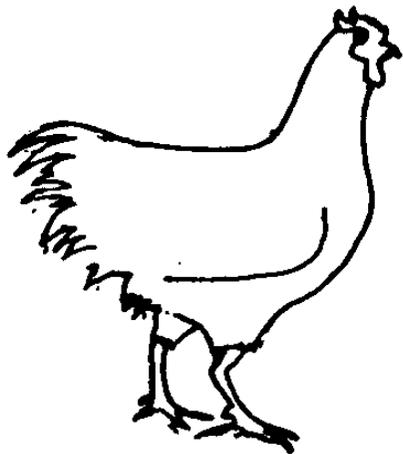
# Yachachijcunapaj

I. Letracunata yachacujcuna manaraj yachanapaj ñaupa yachanacunata yachachingapajca, cada p'angapi tiyaj huillanacunata rezangui. (2manta 15cama p'angacunami.)

II. Punta yachana (Vocalcuna) (16manta 23cama p'angacunami.)

P'angapi tiyaj ricunacunata ricuchishpa yachacujcunahuan parlanacungui; chai huashaca quillcashcatapish tucuita yachachingui; imata paipaj ñahui ricushcata. Chai q'ui-paca cajón ucupi tiyaj shimicunata yachachishpa catungui, maipimi chai shinalla shimicuna ricurin chaita rijsichingui. Cai yachanapi ama shujtaj shimicunata rijsichingui. Ashtahuanpish chai quillcashca punta callari shimillata yachachingui alli, alli yachangacama.

# Yachana 1



atillpa

(Ricuchina shimi.) (Palabra clave.)

☞ (Vocaltapish shimitapish yachachinami.)

(Enseñe la vocal y la palabra.)

atillpa  
a

a  
atillpa

☞ ¿Cai letraca ima shinataj rezana?

¿Cómo se lee esta letra?

a

a

☞ Maquihuan quillcashpaca letra **a** taca cashnami quillcana: a.

A mano la letra **a** se escribe así: a

☞ Cai p'angapica, caishuj p'angapi quillcashcata shina quillcangui.

Copie en esta página lo que está en la página anterior.

Handwriting practice lines consisting of solid top and bottom lines with a dashed midline, repeated multiple times.

✎ (Tucuita rezana.)

(Lea todo.)

yanta

nina

tauna

papa

yacu

puca

✎ Tucuita rezashpa, letracunata cutin cutin quillcashpa yachangui.

Lea todo, pratique la escritura de las letras.

A A A A A

a a a a a

A A A A A

a a a a a

A A A A A

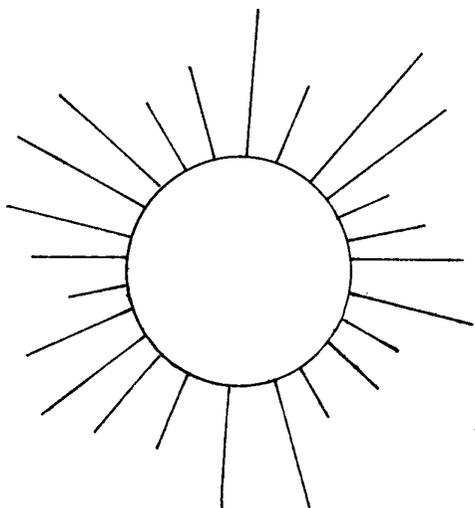
a a a a a

☞ ¿Imataj? Cashnami quillcana.

¿Qué es? Así se escribe.

☞ (Cada yachacujca shuj rezanata sinchita rezanami.)

(Cada alumno debe leer una oración en voz alta.)



**inti**

(Ricuchina shimi.) (Palabra clave.)

☞ (Vocaltapish shimitapish yachachinami.)

(Enseñe la vocal y la palabra.)



☞ (Vocalcunatapish shimicunatapish rezanami.)

(Lea las vocales y las palabras.)



☞ ¿Cai letracunaca ima shinataj rezana?

¿Cómo se leen esta letras?



Taitaca yatamanta yantata anchuchin.

¿Mamaca yantata ninchu?

Taitaca taunata mamaman cun.

Cuchitaca cutin macanami.

Mamaca papata yanun.

☞ (Cada yachacujca shuj shimita sinchita rezanami.)

(Cada alumno debe leer una palabra en voz alta.)

aicha

papa

cuchi

piman

cutin

puca

macanami

tauca

mana

tauna

mauca

yacu

micun

yachan

munan

yanta

nachu

yantan

nin

yanun

nina

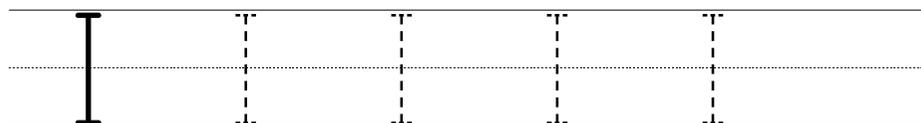
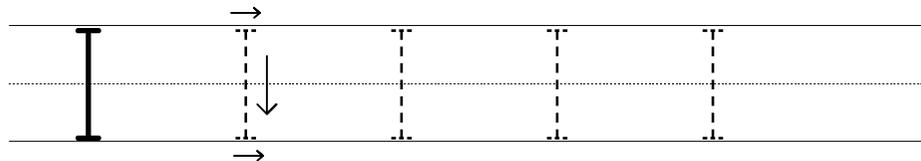
yata

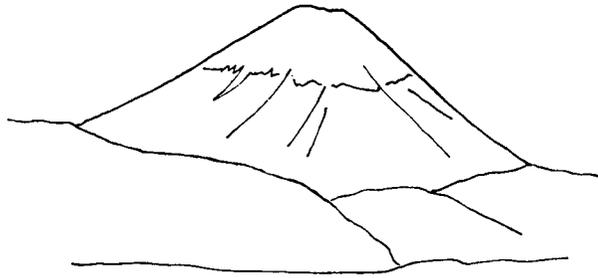
pachu

yunta

☞ Tucuita rezashpa, letracunata cutin cutin quillcashpa yachangui.

Lea todo, practique la escritura de las letras.





urcu

(Ricuchina shimi.) (Palabra clave.)

urcu

u

u

i

a

urcu

inti

atillpa

u

i

a

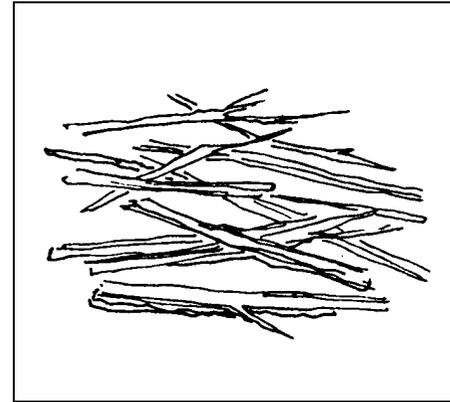
u

i

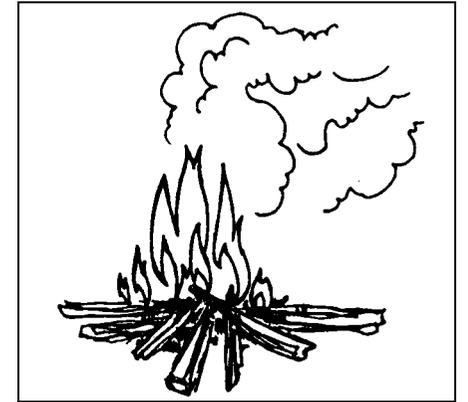
a

☞ Cada dibujo ucupi ima cashcata ricuchij shimita quillcangui.

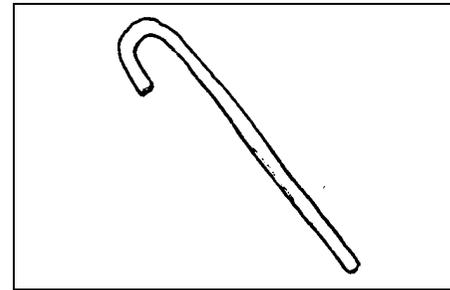
Mire cada dibujo y escriba abajo la palabra correspondiente.



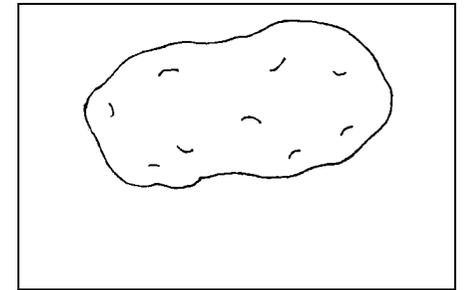
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



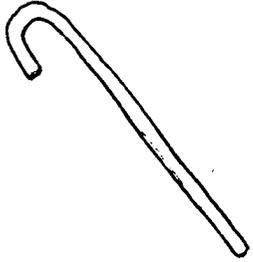
\_\_\_\_\_



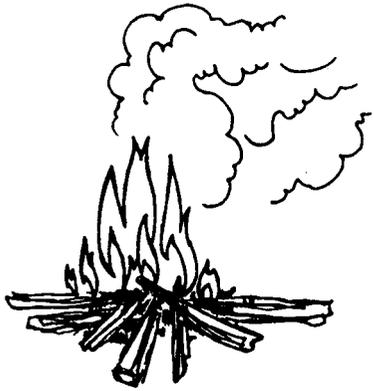
\_\_\_\_\_

# Yachana 11

☞ Shimicunata rezashpaca cada shimita paipaj dibujoman huachuhuan tinguigui.  
Lea las palabras y una con una línea la palabra que corresponde al dibujo.



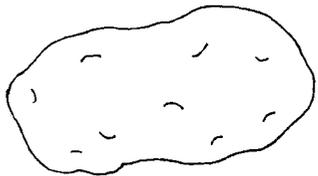
papa



puca

tauna

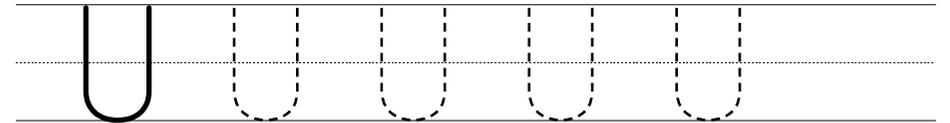
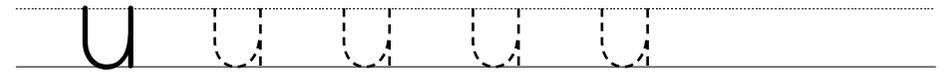
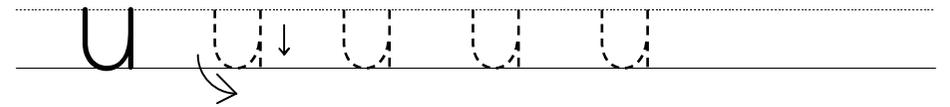
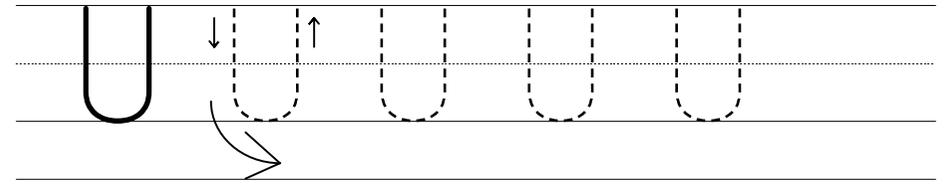
mauca

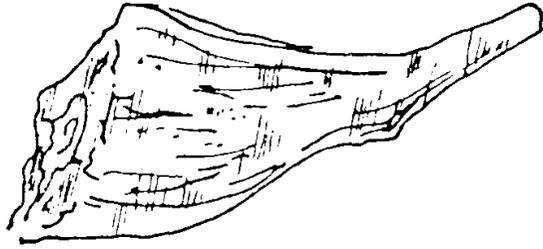


mana

☞ Tucuita rezashpa, letracunata cutin cutin quillcashpa yachangui.

Lea todo, practique la escritura de las letras.





aicha

(Ricuchina shimi.) (Palabra clave.)

☞ (Diptongotapish shimitapish yachachinami.)

(Enseche el diptongo y la palabra.)

aicha  
ai

ai	u
aicha	urcu
i	a
inti	atillpa

ai  
u  
i  
a

ai u i a

☞ Cai p'angapica, caishuj p'angapi quillcashcata shina quillcangui.

Copie en esta página lo que está en la página anterior.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

p p  
P P

papa

puca

pachu

piman

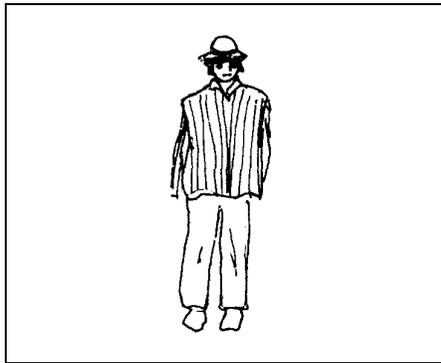
a A

i I

u U

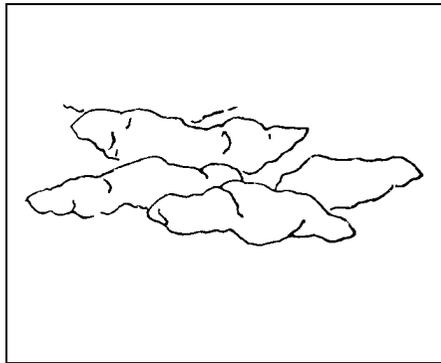
ai Ai

# Yachana 2



taita

1



uca

taita  
tai  
ai

1

uca  
ca  
a

ai u i a  
tai tu ti ta

2

a u ai  
ca cu cai

t

Cai letraca "te" shutimi.

c

Cai letraca "ce" shutimi.

(Cai librocunapica "i" letra nishcamanta "e" letra ima shina ch'ican nishcatapish, "u" letra nishcamanta "o" letra ima shina ch'ican nishcatapish, quichua rimaipi yachachingapajca mana yachachishunchu.)

(En estos libros no vamos a enseñar la diferencia de pronunciación entre la letra "e" y la letra "i" o entre la letra "o" y la letra "u" en el contexto quichua.)

(Cai yachanaacunata ima shina yachachinatapish uchilla numerocuna imata nisha nishcatapish yachangapajca, p'anga 84pi rezangui.)

(Para instrucciones sobre cómo enseñar estas lecciones, y y el significado de los números pequeños, véase la página 88.)

Mamaca yantata, papata apan. Mamaca papata yanun. Taitaca aichata papata micunata munan. Mamaca mana aichata micunata munanchu. Chaimantami mamaca mana aichata yanun.

Mamaca papata yanun.  
mamaca  
mama

6

mama taita nina  
mamaca taitaca ninaca

7

ninaca  
taitaca  
mamaca

8

mamaca  
mamata

9

mama  
mamaca  
Mamaca papata yanun.

10

ta Ta  
ti Ti  
tu Tu  
tai Tai

3

ca Ca  
cu Cu  
cai Cai

tai tu ta  
cai cu ca

4

cu  
cuta

ca  
cati

tu  
tuta

ti  
titi

5

taita uca  
taitaca ucaca

7

ucaca  
taitaca

8

taitaca  
taita

t t

T T

c c

C C

uca

taita

pa	Pa
pi	Pi
pu	Pu
pai	Pai

<sup>3</sup>

pu	pi	pa	pai
nu	ni	na	nai
chu	chi	cha	chai

<sup>4</sup>

pa
pachu

<sup>5</sup>

pi
piman

pu
puca





au

tauna

Taitaca

taunata

mamaman

cun.

an An  
un Un  
in In

3

ti tu ta  
in un an

4

an  
anca

5

an  
can

an  
antun

5

in  
intun

un  
tun  
intun

Taitaca ucata tacan.  
 taitaca  
 taita

6

tacan  
 catin  
 tucun

8

taita  
 taitaca  
 Taitaca ucata tacan.

10

Taitaca taunata mamaman  
 cun. Mamaca taunata munan.  
 Mamaca, taitata cayan:

—Taunata cuchi  
 micucunca— nin. Chaimanta  
 taitaca cuchita macan.  
 Cuchica taitata canin,  
 chaimanta mamaca taitata  
 nin:

—Cuchitaca cutin  
 macanami.—

Cuchitaca macanami.  
                   macanami  
                   macana

6

macana      inti      uca  
 macanami   intimi   ucami

7

ucami  
 intimi  
 macanami

8

macanami  
 macan

9

Cuchitaca macanami.  
                   macanami  
                   macana

10

Taitaca ucata tacan.

n n

inti

intun

can

catin

tacan

tucun

tau  
mau  
cau

3

tau	mau	nau
tai	mai	nai
ta	ma	na
ti	mi	ni
tu	mu	nu

4

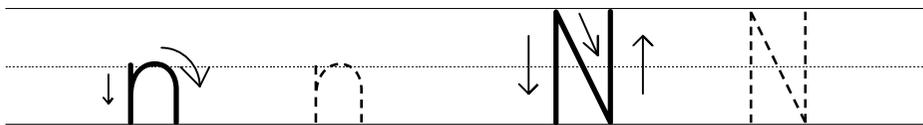
tau  
tauca

5

mau  
mauca







nina

mana

nin

nachu

ninchu

nin

cha	Cha
chi	Chi
chu	Chu
chai	Chai

3

chai	chu	cha
tai	tu	ta
cai	cu	ca

4

chu
chuchu

5

chai
chaita

chi
chita

5

cha
chaca

cha
ancha

5

Taitaca uchuta tacan.  
uchuta  
uchu

6

uchu	taita	uca
uchuta	taitata	ucata

7

8

ucata
taitata
uchuta

9

uchuta
uchuca

10

uchu
uchuta
Taitaca uchuta tacan.

Taitaca muchuta mana  
munan.

—¿Manachu taita yantata  
yantata?—

—¿Mamaca yantata ninchu?—

Mamaca tutamanta  
yantata yantan.

nin  
ninchu  
¿Mamaca yantata ninchu?

6

nin micun yantan  
ninchu micunchu yantanchu

7

yantanchu  
micunchu  
ninchu

8

ninchu  
nin

9

nin  
ninchu  
¿Mamaca yantata ninchu?

10

Taitaca uchuta tacan.

ch ch

Ch Ch

cha

chai

uchu

chaca

ancha

na	Na
nu	Nu
ni	Ni

3

ni	nu	na
chi	chu	cha
mi	mu	ma
in	un	an

4

na
mana

5

na
nachu

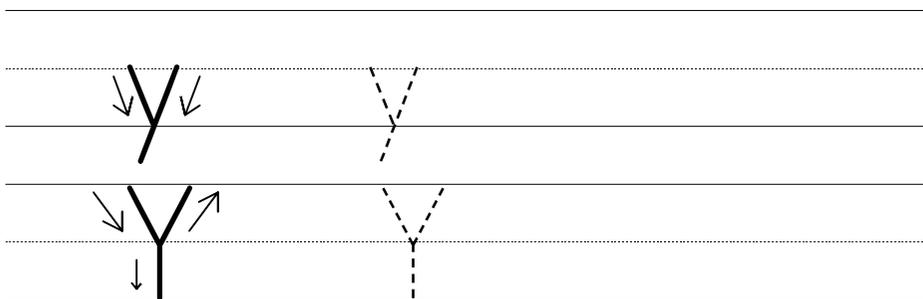
na
nan
munan

5

ni
nin







yacu

yunta

yachan

yanta

ma	Ma
mi	Mi
mu	Mu
mai	Mai

3

mu	mi	ma	mai
chu	chi	cha	chai
tu	ti	ta	tai
un	in	an	

4

ma
macan

5

mu
muchu

mi
micun

mi
michin

5

Taitaca chitata intiman catin.  
 intiman catin  
 intiman  
 inti

6

inti          chita          taita  
 intiman      chitaman      taitaman

7

8      taitaman  
 chitaman  
 intiman

9      intiman  
 intita

inti  
 intiman  
 intiman catin  
 Taitaca chitata intiman catin.

10

Mamaca yantata anchuchin.  
 Taitaca yantata yantan.  
 Taitaca yatamanta yantata  
 anchuchin.

Taitaca yatamanta yantata anchuchin.  
yatamanta yantata anchuchin  
yatamanta  
yata

6

yata	mama	tuta
yatamanta	mamamanta	tutamanta

7

tutamanta
mamamanta
yatamanta

8

yatamanta
yatata

9

yata
yatamanta
yatamanta yantata anchuchin
Taitaca yatamanta yantata anchuchin.

10

Taitaca chitata intiman catin.  
Intica tuta miticun.

Mamaca chitata michin.  
Chitaca ucata micun.  
Mamaca chitata macan.

Handwriting practice lines for the letter 'm'. The first row shows a lowercase 'm' with stroke order arrows and a dashed 'm' for tracing. The second row shows an uppercase 'M' with stroke order arrows and a dashed 'M' for tracing. Below are five rows of words for tracing: 'mu', 'mai', 'mama', 'muchu', and 'micun'.

yu Yu  
yi Yi  
ya Ya

3

ya yi yu  
ta ti tu  
cha chi chu  
ma mi mu

4

yu  
yun  
yunta

5

ya  
yacu

ya  
yacha  
yachan

5





✍ (Tucuita rezana.)

(Lea todo.)

taita

uca

uchu

inti

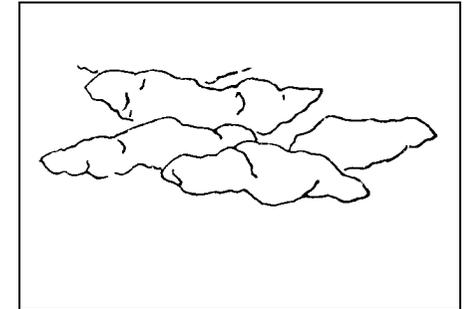
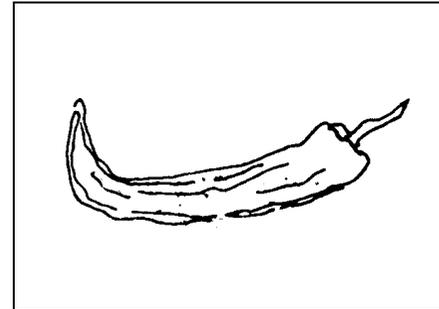
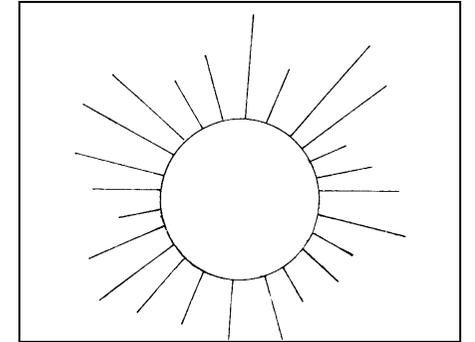
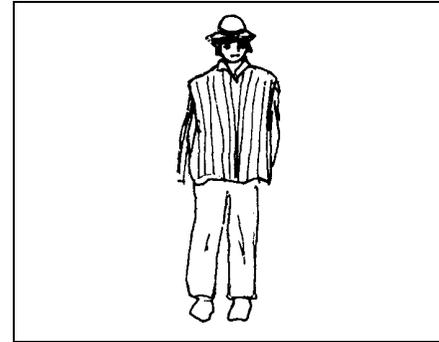
mama

tuta

chita

☞ Cada dibujo ucupi ima cashcata ricuchij shimita quillcangui.

Mire cada dibujo y escriba abajo la palabra correspondiente.



ancha

macan

cai

mama

can

michin

chaca

micun

chai

muchu

chita

taita

chuchu

uca

inti

uchu

Taitaca ucata tacan.

Taitaca uchuta tacan.

Taitaca chitata intiman catin.  
Intica tuta miticun.

Mamaca chitata michin.  
Chitaca ucata micun.  
Mamaca chitata macan.